

# La Yeu de l'Empordà

XXXVI.- Època 2.

Figueres, 28 de desembre de 1935

Preu: 20 cts. - N.º 1629

Preus de subscripció:

.2'50 ptes. trimestre.  
.5'00

Redacció i Administració: Garcia Hernández, núm. 5

TELÉFON N.º 157

Es publica els dissabtes

Punt de venda i subscripció:

Impremta, Llibreria i Papereria,  
Garcia Hernández, 5

Franqueo concertado



## Segundo Aniversario del fallecimiento de D. Carlos Cusí de Miquelet

acaecido en Figueras el 29 de Diciembre de 1933  
habiendo recibido los Auxilios espirituales y la Bendición Apostólica

(E. P. D.)

Su desconsolada esposa, D.<sup>a</sup> María de los Angeles Jordá de Genover, hijos, hijos políticos, nietos y demás familia, al recordar a Vd. tan dolorosa pérdida, le suplican le tenga presente en sus oraciones.

Figueras, 28 de Diciembre de 1935.

Todas las misas que se celebrarán el próximo lunes, día 30, en la Iglesia Parroquial, serán en sufragio del alma del difunto.

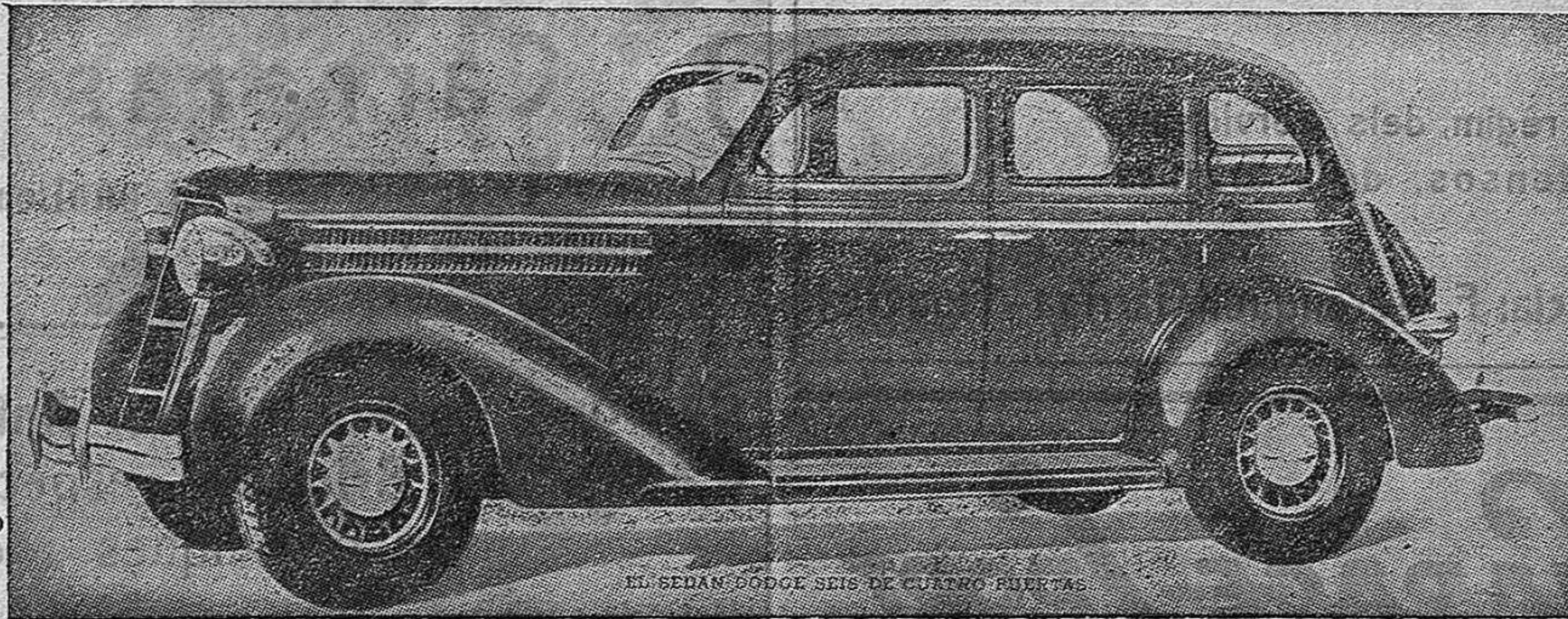


## AUTOMOBILS



DODGE

ADLER



A 8 H.P.  
D  
L  
E  
R 11 H.P.

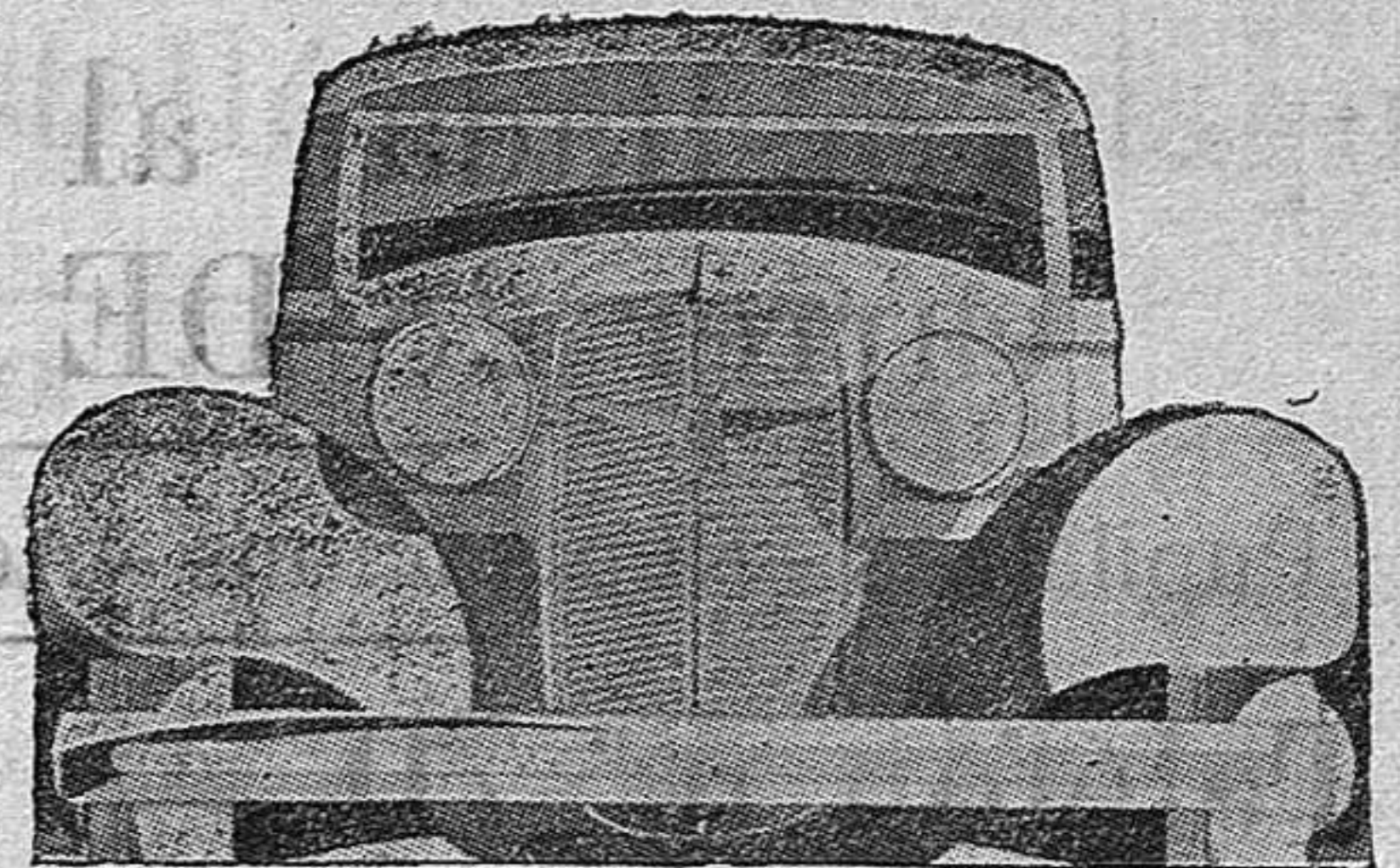
de millor rendiment i menys consum. Els més econòmics en nova qualitat. Els que cobriran sempre les seves necessitats. EL VEHICLE QUE NO TE DIFICULTATS. Demani una demostració pràctica i es convencerà de la gran resistència dels automòbils i camions DODGE

## CAMIONS - OMNIBUS - AUTOMOBILS

### Infal·lables

per molts anys...

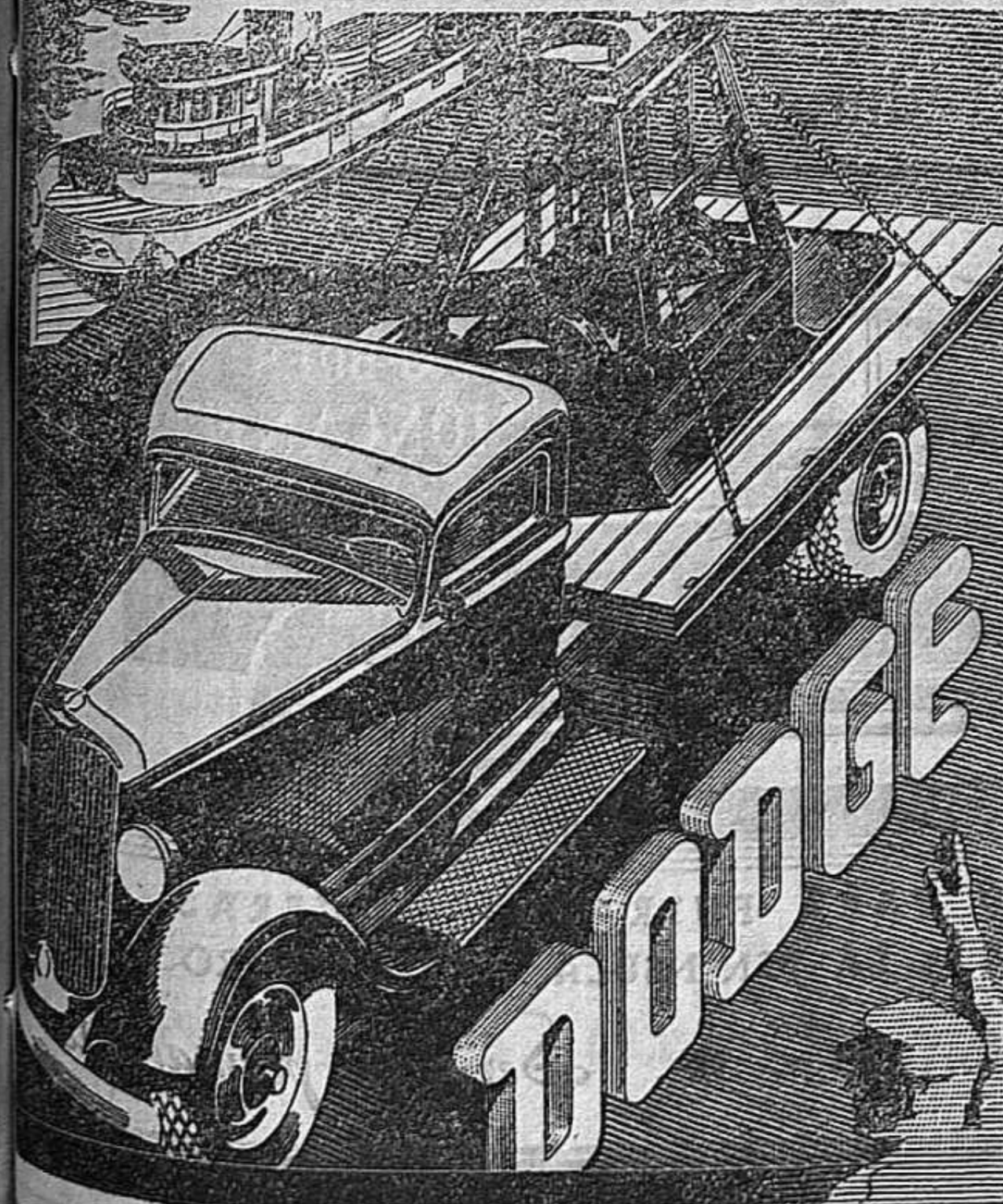
Durant molts anys la Dodge ha fabricat un assortit de cotxes i camions que han reportat gran benefici als seus propietaris. Aquests cotxes i camions sempre han reunit tota la força, solidesa i resistència necessàries per desempenyar la seva obra, inclusivament en condicions adverses. Aquests, són, precisament, els factors que fan lucratiu el negoci de transports. En tot el món, els automòbils i camions Dodge disfruten de merescuda fama per la seva habilitat en rendir dies i dies un servei infal·lable. I són a milers els propietaris que asseguren que el seu baix cost de conservació i estalvi de combustible, és quelcom realment extraordinari.



Viatjant en un ADLER, V. experimentarà la vertadera sensació d'anar en auto

Per a informes:

Estació de Servei Dodge i Adler  
Garatge Empordanès  
Plaça de Catalunya n.º 4 - Teléf. 241  
FIGUERES



representant p.r Catalunya;

# BALTASAR FIOLE

Diputació, 43 - Teléf. 31575  
BARCELONA



# Capillar Ferran

Evita la caiguda del cabell

**Tòpic Ferran**  
Cura els Penellons

**Farmàcia FERRAN**  
Centre d'Específics - Ortopèdia

## Perxas i Companyi

**BANQUERS**

Inscrits a la Comissaria de la Banca Privada

COMPTES CORRENTS en moneda nacional i estrangera.  
COBRANÇA, descompte i negociació de lletres sobre totes les places d'Espanya i l'estranger.

GIRS, ordres de pagament, transferències, cartes de crèdit.  
IMPOSICIONS a interès en moneda nacional i estrangera, a la vista i a termini.

PRESTECES i CREDITS amb garantia de valors.

CANVI de tota classe de monedes i bitllets.

COMPRA-VENDA DE VALORS.—Subscripcions a emprèstits.

NEGOCIACIÓ, cobrança i descompte de cupons i títols amortitzats.

DIPOSITS en custòdia de títols.

### AIGUA MEDICINAL I DE TAULA



# ORIÓN

L'Aigua de règim dels nerviosos,  
dels hipertensos, dels artritics

Representant a la Província: F. Berenguer Garriga - Figueres

## Auto-GARAGE SPORT

Traslladat al nou local,  
carrer 28 DE MAIG, 11

Pupilatges - Reparacions - Accessoris de tota mena

Teléfono n.º 70 **FIGUERES**

## Fàbrica de

mitges, mitjons, camisetes, pantalons, jersey, toreres, «refajos», etc., etc., de cotó, llana, fil, seda o estam. de qualitats superiors.

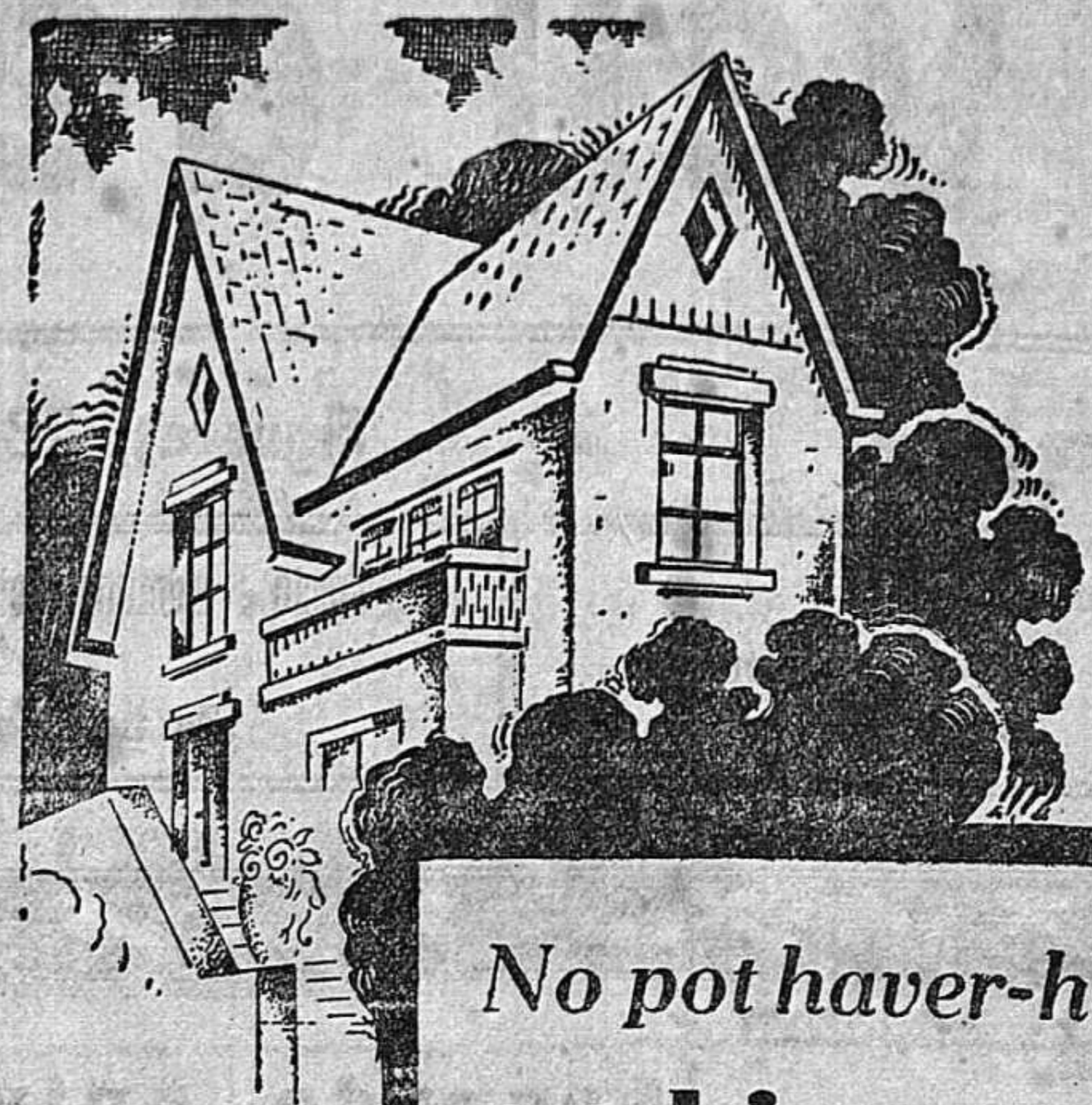
Casa única, en aquesta comarca, que treballa amb maquinària de la més moderna que es coneix.

Confecció esmerada en tots els articles.

Secció especial de gèneres a mida, al preu mínim dels tamanyos corrents

**Fàbrica i Despatx: JOAQUIM VERNIS**

Carrer Tins, 20 i 22 - FIGUERES



No pot haver-hi benestar  
on hi manca  
**Calefacció**

Perquè sigui completa la vostra felicitat, instal·leu a la vostra llar la Calefacció

## IDEAL CLASSIC

Amb un sol foc calenta tota la casa, economitzant treball, temps i diners.

Fascicles  
gratuits

Projectes i pressupostos gratis

## PERE BRUNET

Plaça Catalunya, 13. - Tel. 193. - FIGUERES

Antiga Casa Joaquim Guillaume

DE

## J. Carreras Guillaume

Despatx: Avinguda de la República, núm. 77. - Telèfon 110 B

Magatzem: Telèfon 110 X.

FIGUERES

Carbons vegetals, Coc, Antracita, Cardiff, Bolea, d'antracita, Briquets, especials tots per a cuina econòmiques i calefacció.

Petroli especial per a estufes, «Orujo» terra per a brasers completament inofensiva, sense emanacions i de fàcil combustibilitat.

Preus sumaments reduïts : - : Servei a domicili

Av. República, 29



SERVICIO PARA FUERA DE FIGUERAS  
TRASLADOS A LA PENINSULA Y EXTRANJERO

Precios económicos \* Servicio permanente

Llegiu i propagueu

La Veu de l'Empordà

# Atenció Senyora

Si vol una Permanent ben feta  
visiti la PERRUQUERIA

# R O D À

Permanents sense fils i sense  
electricitat, complertes a 7 i a 15 pessetes.

Acadèmia de Perruquers de Senyores, de la província  
Escola Permanent de Perruquers. — Ensenyança de  
l'Ondulació MARCEL i a l'AIGUA.

Tintures permanents de tots sistemes a preus econòmics  
Dono facilitats de pagament.

Carrer Girona, entrada a Joan Maragall, 2, primer pis. - Figueres

## GARATGE

# Triomf Auto Service



de  
Martí Quintana  
Barrera

Secció  
d'engreixinat

Avda. de la República, 167 (carrer Nou). Teléf. 239 R. - FIGUERES

**ALGUNES CASES  
EN VENDA**

**LLOCS CENTRICS**

Raó: JOU Procurador

# La Confiança

Ex-Dependent d'AUTOS GREGORI

Servei de Camionatge de domicili a domicili des de Roses,  
Figueres, Barcelona i viceversa, admetent-se encàrrecs,  
Paqueteria i tota classe de mercaderies

**FIGUERES**

Plaça Pi Margall, 14 - (Davant AUTOS GREGORI) - Telèfon, 20

Agències a Barcelona :-:

Diputació, 323 :-: :-: Telèfon, 20467

Pau Iglésias, 40 (abans Princesa) :-: Telèfon, 10609

# Casa Garriga

comunica a les senyores modistes i  
públic en general, haver rebut els  
últims models de botons.

Existències de pells amb tots els colors per folrar-los.  
Caamaño, 12 i Junquera, 4 - Telèfon, 46 FIGUERES

## "L'ABEILLE"

Companyia de Segurs contra els Accidents

BARCELONA: — Plaça Urquinaona, 7

Ha estat autoritzada amb data 29 de juny de 1935, per a cobrir el risc de

**GARANTIA ILIMITADA**  
en Segurs de Responsabilitat Civil per a Automòbils

AGENT GENERAL A FIGUERES:

**CARLES GODOY: Colòn, 8 - Telèfon 179 X - FIGUERES**

# BAR CANIGÓ

EL CAMPIO DELS APERITIUS. — El preferit dels «sportmans»

L'únic per «almeges» i tota classe de marises a preus econòmics

Servei de Cafè Exprés a 0'40. Cervesa fresca de barril, Xop, 0'30

PROPIETARI: Esteve Iglésias

Plaça Pi Margall, 14. FIGUERES

# Autos Gregori

Plaça de Pi i Margall, 4

Telèfon 30 :-: FIGUERES

PULLMANS i OMNIBUS

per a viatges i excursions

TAXIS DE LLOGUER



Línia d'Omnibus

Figueres-Castelló-Roses-Cadaqués

Roses - Palau - Vilajuiga

# Corretges verdes al crom

Les millors corretges sempre disponibles a totes  
mides i preus molt reduïts, solament ho té en

**ANGEL PERAFERRER**

Caamaño, 10 Telèfon, 214 X FIGUERES

Màquines Agrícoles i Tractors Mc. CORMICK  
Motors i Bombes, per a regar, VELLINO

—Per arrendar Botiga i gransub-  
terrànis, molt apropiats per a caves,  
frigorífics, etc. Raó en aquesta admi-  
nistració.

Vinyater:

Pots exigir més preu del teu vi, si  
coneixes la seva riquesa alcohòlica.  
Detalls a Oficina Tècnica Agrícola

# Alfons Puig

Oculista

Metge A. al Dispensari d'oftalmologia del Dr. Barraquer a l'Hospital de la Santa Creu i de Sant Pau de Barcelona

HORES DE VISITA  
Matí, de 9 a 1 :-: Tarda, de 4 a 6

Carrer Alt de Sant Pere, 9  
(davant de l'Església)

FIGUERES

# RAMON FINA

MEDICINA GENERAL MALALTIES DE LES CRIATURES  
CONSULTA DIARIA: DE 11 A 1 i DE 3 A 5  
S'ADMETEN IGUALS

Despatx: Placeta (Rambla), 5, entressol  
Domicili: Carrer Magre, 3, primer pis. :-: FIGUERES

# CLINICA DENTAL

# J. Aupí Carbona

Odontòleg

Tractament de malalties de boca i dents  
Confecció de tota mena d'aparells protètics

Consulta de 9 a 1 i de 3 a 7

Carrer Portella, 9 pral. FIGUERES

# Oficina Tècnica Agrícola

TREBALLS i CONSULTES AGRICOLES  
PLANOLS

PERITATGES

PLAGUES DEL CAMP

ESPECIALITAT EN:  
ANALISIS, ELABORACIÓ I CORRECCIÓ DE VINS

DIRECTOR: E. DEUSEDAS PÉRIT AGRÍCOLA

DESPATX: FIGUERES LABORATORI:  
Rambla, 13 TELÉFON 122 R. Albert Cotó, 3

# MAGATZEMS

DE  
Carbons Vegetals  
Minerals i Cok

# JOAN RAMIS

Anselm Clavé, 14 - - Tel. 278 R.

FIGUERES  
Antracites, Cardiff, Briquetes  
Ovoides

especials per cuines, estufes i tota classe d'aparells de calefacció.

Preus reduïts - Servei a domicili

**Atenció** Adineraren bé les pells salvatges de gorje blanc, guilla, llúdriga, teixons, etc., portant-les a vendre al magatzem de pells i cuirs d'Agustí Esparraguera, Plaça del Sol, n.º 10 (al costat del magatzem de fustes Arbolí), Figueres.



## COMARCALS

CASTELLÓ D'EMPÚRIES. — *Noves divers es.* - L'Honorable Conseller d'Obres Públiques, senyor Vallès i Pujals, arribà a ací vers les cinc del vespre, venint de Vilanova de la Muga. Fou saludat per l'Alcalde, senyor Josep Planas, amb un bell parlament. Eren presents a l'acte tots els regidors i altres autoritats.

El senyor Vallès escoltà atentament totes les súpiques que li van fer els representants dels pobles de la contrada, dient-los que faria els possibles per a atendre llurs peticions. Seguidament partí, amb la comitiva que l'acompanyava, vers Barcelona.

—Els avantguardistes es traslladaren a Perelada per representar obres del teatre clàssic català. En retornaren molt contents, car fou un èxit artístic i de públic.

—Al teatre «Aires Nous», la companyia dramàtica Espin-Fernandez va representar l'obra «La Comèdia del Honor», que té un alt sentit moral. Va ésser un èxit de públic i de l'art dramàtic.

—La vigília de Nadal, per allà la una de la tarda, mentre les noies que formen el chor de Filles de Maria entraven a l'església per tal d'assejar, veieren que el fill d'un paleta d'uns 16 anys d'edat, es disposava a obrir una caixeta d'al·mòines; el qual, quan es veié descobert, es donà a la fuga. Cal que els progenitors d'aquest noi et el pugui bé, si no volen un jorn veure'l entre reixes.

—La secció de teatre de l'entitat «Penya Ràpids» representà bellament l'obra «Desitjada», de l'eminent poeta català Josep M.ª de Sagarra.

—Poques vegades s'havia vist tant plena d'espectadors la sala d'espectacles del «Centre Agrícola i Social» amb motiu de la representació, en la Diada de Nadal, de la sarsuela «Els Pastorets de Tradició», de Mossèn Tomàs Miralpeix i del Mestre Josep Blanch.

L'obra està basada damunt d'un somni del personatge En Pona, que representa un castelloní. Tan aquest personatge com son company En Calic, feren les delícies del públic.

Els personatges que sobresurten més són els de Sant Josep, Majoral, Rabadà, els dos més amunt dits, Eiem, Satanàs i Llucifer. Els chors musicals i el duo entre Pona i Calic, molt bé.

La música del Mestre Blanch és bastant complicada, però molt harmoniosa. Considerem que és una obra mestra. La cançó popular «A Betlem me'n vull anar...» és meravellosa.

Alguns números musicals, a precs del públic, es repetiren.

L'orquestra nostra «Els Rossinyols», sota la intel·ligent batuta d'En Joan Mundet, executà amb perfecció tota la part musical de l'obra.

El pintor escenògraf de Figueres, senyor Jover, pintà un paisatge palestinienc que és una joia.

La indumentària de l'època i les perruques feren un efecte sorprenent.

Tothom sortí contentíssim de la vetllada, en què la Fè, la Pàtria i l'Art es donaren una estreta abraçada.

CORRESPONSAL.

PERELADA. — El dilluns proppassat fou portat a les Fonts Baptismals de l'Església Parroquial de St. Martí, d'aquesta Comtal Vila, el xamós infantó que fa pocs dies deslliurà feliçment la distingida esposa del popular i tan estimat Alcalde de Perelada, Na Montserrat Saguer de Carbó. La cerimònia tingué lloc a la tarda, havent administrat solemnement el Sant Baptisme al nounat, el zelós Arxiprest de la Parròquia, Rvnd. Gregori Capella, qui volgué tenir aquesta deferència, per cert ben merescuda, envers el digne Alcalde, Sr. Josep Carbó, model d'autoritats cristianes i espill de fervorosos catòlics.

Assistiren a l'acte, ultra els nombrosos familiars, tot el clero de la Parròquia, demés de nombrosos amics de les famílies Carbó i Saguer. Foren imposats al nou batejat els noms de Josep, Jaume i Valerià, havent actuat de padrins el seu oncle, En Martí Saguer de Batlle i la seva àvia paterna, la senyora Dolors Carbó Vda. de Carbó.

Acabada la cerimònia religiosa es traslladà tota la comitiva i convidats, acompanyats del clero de la Vila, a la casa pairal Carbó, on és serví als assistents un exquisit lunc amb que els obse-

quià la família, que fou unanimitament elogiat per tots.

Amb tan faust esdeveniment no cal dir les nombroses i efusives felicitacions que rebé l'Alcalde popular i tan estimat de Perelada, a les quals hi unim la nostre més sincera i entusiasta.

C.

PALAU SABARDERA. — Les funcions que tingueren lloc el dia de Nadal en l'Església Parroquial, d'aquesta població, han revestit molta solemnitat i lluïment. Per iniciativa del Reverend senyor Regent, que tan es desvetlla pel bé material i religiós de la població, i amb la cooperació d'una porció de palaenques aspirants a la formació d'un Grup d'Acció Catòlica, s'ha inaugurat un nodrit Chor Parroquial, que ha actuat en els diferents actes, als quals ha donat singular relleu.

A les 6 del matí tingué lloc la Missa del Gall, vulgarment anomenada, cantant-se per l'esmentat chor la «Missa de Angelis» i durant el llarguissim ofertori executaren una porció de cançons nadalencues. Durant l'Ofici hi hagué Comunió General, amb plàtica pel Reverend Francesc Gallart, havent-se acostat a la Sagrada Taula a rebre el Pa d'Angels nombrosos fidels. Durant la mateixa s'executaren pel citat novell chor algunes cançons eucarístiques.

A les 10, es celebrà altre Ofici, com l'anterior, pel mateix chor i amb la mateixa solemnitat.

A la tarda es cantà el Trissagi a la Santíssima Trinitat, cantat pel chor de la Parròquia, sermó pel Regent, Reverend. Francesc Gallart i adoració al Nen Jesús amb cants nadalencs.

Acabada la funció religiosa foren obsequiats en la Casa Rectoral, amb un esplendit brenar, els coristes, Pavordes i Pavordeses de la Parròquia, quedant tots molt satisfets de l'esplendidesa del zelós Rvnd. Sr. Regent. Ens cal consignar amb la major satisfacció que l'ànima del nou Chor Parroquial i que ha acompanyat a l'armonium tot el que ha executat, es la distingida i piadosa dama, d'aquesta població D.ª Maria de Quintana de Genover, fent-se acreedora a les simpaties i aprecí de tothom.

Per a la diada dels Sants Reis, a la tarda, es prepara també una vetllada per les nenes i instructores del Catecisme.

Felicitem coralment a tots els que tan han contribuït a l'esplendor dels actes celebrats.

C.

## Aneu en compte

quan compreu gèneres de punt, sobretot si són d'estam, ja que són molts els gèneres que es troben fabricats amb una gran part de cotó. Si els compreu a la casa **Estela** del carrer de Peralada, número 15, podreu estar seguríssims que els compreu d'estam pur Austràlia que és el millor. La casa **Estela** fabrica els seus gèneres amb la màxima garantia i gran economia. Per Samarretes la casa **Estela**. Per Sueters la casa **Estela**. Per Garbaldines la casa **Estela**. Per Refajos la casa **Estela**. Per Mitges i Mitjons la casa **Estela**. Es a dir, per a tota classe de gèneres de punt, la casa **Estela**, carrer de Peralada, número 15, Figueres. Promptitud en els encàrrecs.

## Margall, Mallol Gns. i Ferran

Aigües carbòniques. — Secció de vins fins  
Joan Tutau, núm. 6, FIGUERES

Per a les Festes de Nadal i Reis Màgics, oferim, posat a domicili i per **Pessetes 19'95** un lot compost de

- 1 Ampolla Xereç Dolç, Morales Pareja
- 1 » Xereç Sec, »
- 1 » Màlaga, »
- 1 » Sidra-Champagne «Eureka»
- 2 » Gran Vin (xampany) Maryland. (Doux)

i per **Pessetes 21'95** un altre lot de

- 1 Ampolla Xereç Dolç, Morales Pareja
- 1 » Xereç Sec, »
- 1 » Màlaga, »
- 3 » Gran Vin (xampany) Maryland. (doux)

# La decadència del règim corporatiu

VII

L'organització corporativa que en els articles anteriors he procurat explicar en les principals característiques de la seva fesomia, no fou una cosa perfecta mancada d'errors i d'egoïsmes, sinó que, com totes les obres humanes tingué, també, les seves imperfeccions i debilitats, però això no desvirtua que en comparança amb l'estat d'inquietud actual, els set segles que durà el règim corporatiu oferissin una major tranquil·litat i benestar social que el que disfrutem nosaltres, i el que en una nova implantació d'alguns dels seus principis, convenientment emmoltats a les noves necessitats, siguin per a molts l'únic camí a seguir per a mitigar la gravetat del nostre problema social i posar-lo en condicions de poder resoldre'l.

La Revolució Francesa, que com totes les convulsions transcendents en la història han estat precedides i preparades per revolucions espirituals, marcà la darrera fita del règim corporatiu, i fou possible enderrocar una estructura social que venia regint durant tants de segles, per l'estat decadent en què es trobava, ja que en el segle XVIII no en restava de la seva gloriosa estructura més que apariències sense contingut, que s'enfonsaren pel propi pes dels seus egoïsmes.

Vers aquest procés de decadència hi actuaren tres factors decisius, essent indubtablement el de major preponderància l'afebliment del sentiment religiós, que a partir del segle XVI es deixà sentir amb esfereïdora puixança. També l'evolució política dels estats europeus que anaren accentuant l'intervencionisme en els gremis i com a conseqüència fatal la intervenció d'aquest en les rivalitats polítiques. I, finalment, el gran progrés industrial.

Res té d'estrany que en una societat quines organitzacions havien nascut al caliu d'un sentiment religiós, el qual servia d'ingredient per a unir i agermanar totes les funcions, i en la que la rectitud individual i col·lectiva eren la pedra angular de tota la seva estructura, a mesura que aquest sentiment anés diluint-se, anés perdent també la seva cohesió i la seva eficàcia. L'ambient familiar en què vivien els tallers s'anà esfumant i ni el mestre veia en els aprenents uns fills, ni aquests tenien pel primer la consideració que es requeria; els oficials trobaren obstacles al reconeixement de les seves aptituds i la pulcritud dels Jurats començà a trontollar. En definitiva, en aquest procés decadent, seguint la norma general de sempre, el buit que les virtuts cristianes anaren deixant per l'afebliment del sentiment que les havia engendrades, s'anà omplint de passions i d'egoïsmes, alterant de tal forma el contingut, que perderen per complet la seva funció social.

Els altres dos factors, la creixent intervenció dels òrgans governants en la direcció dels gremis i l'intens progrés industrial, resultaren fatals per l'estructura social corporativa perquè ja l'assoliren en un estat decadent, que li llevava la mobilitat necessària per a poder evolucionar al ritme accelerat que el progrés exigia; per això, un sistema que fou completament arrelonat, la realitat ha anat obligant al desvetllament de moltes de les seves normes, que no sols no resulten incompatibles amb el desenrotllament de la indústria moderna, com en un començament es creia, sinó que es consideren completament indispensables per a la marxa normal de la mateixa.

A mitjà que els Estats s'anaren estructurant vers l'organització actual, sentiren la necessitat d'intervenir en la direcció dels gremis i primerament nomenant el poder reial els inspectors, després els veedors i finalment els jurats, quedaren incorporats els gremis a les lluites polítiques. Com els segles XVII i XVIII foren molt intensos en apassionaments polítics per la pugna entre la noblesa i el tercer estat, la intromissió de la política en les corporacions influí poderosament al seu desprestigi.

El progrés industrial, que requerié de les associacions una evolució molt ràpida, fou el factor més espectacular que contribuí al seu naufragi i el que d'una manera més decisiva les eliminà. Les facilitats de comunicació que anaven introduint-se trencaren l'isolament de les comarques i començaren les grans empreses comercials i les competències. Els progressos industrials anaven dividint els gremis a mesura que sorgien les especialitats, portant a les poderoses organitzacions corporatives dels segles XV i XVI a un gran esmicolament en nombroses associacions que, si en quant a l'elaboració de les manufactures representaven un millorament, en quant a la seva representació social en quedaven sensiblement disminuïdes. Però, el que donà el cop de gràcia al decadent règim corporatiu, fou la gran empenta industrial del segle XVIII, culminant en l'aparició de la màquina de vapor, que eliminant la fabricació de les possibilitats familiars dels tallers corporatius, inicià l'estructura industrial moderna a base de poderosos nuclis de producció, en què el capital i el treball, completament distanciat, començaren la pugna que ha portat al problema més complex de la nostra societat.

J. BATLLE.

## La sessió extraordinària del ple de l'Ajuntament del 24 desembre

Presideix l'alcalde accidental Sr. Gratacós. Hi assisteixen els consellers Srs. Callís, Jon i Gumbau de la minoria de la Lliga i els senyors Casals, Capdevila i Ferrer, pertanyents a la minoria radical.

Es llegida l'acta de la sessió anterior que és aprovada. Seguidament es dona compte de les dimissions presentades per els consellers que formaven la minoria d'Acció Popular, dimissions que han presentat al Governador General de Catalunya.

Demana la paraula el senyor Callís i manifesta, que a requeriment del Sr. Alonso es va personar a l'alcaldia i aquell va manifestar-li els propòsits de la seva minoria de presentar la dimissió oberta a la disciplina del seu partit. Continua dient el Sr. Callís, que va procurar fer els possibles per a disuadir-los tan a ell com als seus companys, de la seva resolució, però, que davant la seva insistència i el no volguer-se ficar a la disciplina d'un partit alié, va creure prudent no insistir i per tan no veu altra manera que acceptar-los la dimissió, fent constar, però, que lamenten la seva separació dels llocs que fins avui havien ocupat.

El senyor Casals, també deia havia fet gestions prop del senyor Alonso en el ma-

teix sentit, cosa que no donà resultat, adherint-se al manifestat pel senyor Callís.

Es procedeix a l'elecció d'alcalde, essent elegit el senyor Quirze Callís per 6 vots i 1 papereta en blanc.

Com que en la votació no ha obtingut el quòrum, queda proclamat amb caràcter interí.

Passa a ocupar la Presidència el senyor Callís i manifesta, que si bé entrava en els seus propòsits no ocupar en el moment aquest càrrec, ha cregut un deure acceptar-lo en aquestes circumstàncies, agraint a la seva minoria i doblement a la radical, la prova de confiança que li acaven de confirmar.

Seguidament es procedeix a l'elecció dels càrrecs de conseller regidor 1.º i 3.º, recaiguent en les persones dels senyors Josep Jon i Bonaventura Capdevila respectivament, pel resultat de 6 vots a favor i 1 papereta en blanc.

Com que tampoc assolixen el número de vots suficients, queden elegits interinament.

Es procedeix a aprovar diferents assumptes de tramit i seguidament l'alcalde aixeca la sessió.

# EL DESIG DE FIGUERES NOVAMENT ACOMPLERT

Hores de triomf... Hores de justícia.

La dimissió presentada pels regidors governatius que formaven la minoria d'Acció Popular al nostre Ajuntament, féu que hagués d'encarregar-se interinament de l'Alcaldia el conseller de Lliga Catalana senyor Simó Gratacós. Aquesta interinitat, com és natural, no podia durar i el proppassat dimarts, el Consistori, reunit en sessió extraordinària elegí per unanimitat per a regir l'Alcaldia, al conseller i ex-Alcalde popular de la minoria catalanista senyor Quirze Callís.

Amb l'elecció del senyor Callís, la ciutat torna a veure novament acomplerts els seus desitjos.

El senyor Callís, home modest, auster i reflexiu que en cap moment ha donat proves de desitjar escalar càrrecs que li donessin representació, s'ha sacrificat una vegada més per l'interès de la ciutat i aquesta, no hi ha dubte, li sabrà reconèixer per servir-ne un grat record de llur primera actuació, quan circumstàncies ben doloroses motivades arran dels fets del 6 d'octubre el portaren a encarregar-se de la presidència de l'Ajuntament.

No hem pas d'esforçar-nos en assenyalar les condicions que adornen la figura del senyor Callís, ni recalcar la seva brillant tasca desenrotllada quan per primera vegada exercí el càrrec de primera autoritat local; en tots ha quedat gravada a la memòria la seva actitud sempre recta, assenyada i imparcial, deixant en tot moment d'ésser l'home de partit per a convertir-se en l'Alcalde de tots els figuerencs.

Tothom sentí un calfred i la majoria dels ciutadans hi feren comentaris no gens falaguers, quan el senyor Callís, i amb ell els homes de la minoria de la Lliga, es vegeren separats dels llocs de govern amb motiu de l'entrada al Consistori dels regidors governatius de la Ceda i radicals i gràcies a la coalició d'aquestes dues minories; el confusionisme imperant llavors, la mala interpretació de l'abast de la idea de partit, potser l'animadversió a tot el que significava catalanisme, induïren a n'aquells elements a separar els homes de la Lliga del Govern de la ciutat quan sols a ells pertocava per ésser els vertaders representants de la voluntat popular.

Que equivocats estiguessen llavors amb aquella trista maniobra! Ells mateixos han hagut de reconèixer-ho.

No obstant, els homes de la Lliga, sense cap mena de recel, sense cap mena de preocupació, amb el sol intent de servir a la ciutat, des dels escons de l'oposició portaren a cap sempre una actitud digna i enlairada, col·laborant en tot el que fos en benefici de la nostra Figueres i aixecant-se amb valentia sempre que s'intentà molestar les consciències catalanistes sense la més mínima raó.

Ara, amb motiu de les dimissions presentades, els nostres homes es disposen, o més ben dit es consideren en el deure de tornar a ocupar els llocs que va conferir-los la voluntat dels seus electors i estem segurs que ho faran amb el mateix daler i amb la mateixa competència que abans; no han volgut però pagar amb la mateixa moneda que ho feren els altres, i com a homes cristians que saben perdonar ofenses, han cridat als homes de l'altra minoria que hi resta oferint-los un nou lloc a la Comissió de Govern que ells gustosament han acceptat. Els hi han ofert, no perquè no es creguin amb dret de desempenyar-lo ni que no es creguin amb prou suficiència per a portar a cap el seu comès, sinó amb miras a fer una obra de pau i de convivència al Consistori, lamentant que l'actitud d'una minoria, privi del seu concurs a l'obra del Govern de la ciutat.

Els homes de la Lliga tornen a les funcions de Govern amb el cap ben alt i la mirada serena. La vara a les mans de l'Alcalde popular senyor Callís no hi tremolarà espantadissa, ni s'hi trobarà estranya sinó que s'hi veurà dignificada amb la força que li dona la voluntat del poble i els figuerencs aimants de la ciutat exclamarem a cor al veure acomplerts els nostres desitjos:

Hores de triomf... Hores de justícia.

BALDIRÓ.

## UNA GRAN DIADA PEL NOSTRE EMPORDÀ

La visita oficial de l'honorable Conseller d'Obres Públiques de la Generalitat senyor Joan Vallès i Pujals a la nostra ciutat i comarca

Diumenge proppassat, el senyor Vallès i Pujals visità amb caràcter oficial la nostra ciutat i les contrades de l'Alt Empordà i de la Garrotxa.

El conseller d'Obres Públiques sortí de Barcelona a primeres hores del matí, acompanyat del diputat al Parlament Català, senyor Carreras i Artau i dels senyors Vallès i Tuset i Costa i Den.

En arribar a Girona, s'uniren a la comitiva el comissari de la Generalitat, senyor Jesús Masià; el cap d'Obres Públiques de la Comissaria, senyor Andreu; l'advocat de la Generalitat a Girona, Sr. Xifra Riera; i el senyor Sants, enginyer cap de la Direcció d'Obres Públiques. Des de Girona, el conseller va dirigir-se al poble de Bàscara, on l'esperava l'Alcalde, senyor Josep Malloles; Consellers municipals senyors Jaume Gustà, Miquel Sala, Pere Bataller, Agustí Bosch; secretari senyor Josep Reglà, rector mossèn Josep Trayter; Jutge municipal Sr. Ferran Gustà; Fiscal Sr. Joan Dalman; el senyor Ernest Malloles, Anicet Sala, Joan Bataller, metge municipal, Joan Pujals, Angel Sala, etc., etc. i un nombre molt crescut de veïns, els quals li dispensaren una rebuda molt afectuosa. També l'esperava el senyor Agustí Riera, de Girona, qui va unir-se a la comitiva. Fetes les presentacions de rigor, el senyor Vallès i Pujals va dirigir-se a visitar el pont que sobre el riu Fluvià hi ha a la carretera general, on es féu càrrec de la necessitat de construir el pont nou que té sol·licitat aquella població. També

aprofitaren l'ocasió de parlar amb el conseller unes comissions molt nombroses de Vilademuls, Fontcuberta i Banyoles, que van parlar de la necessitat de construir el camí que ha d'anar de Banyoles a Galliners, amb ramal a Fontcoberta. Aquesta darrera estava formada per l'Alcalde, Sr. Manuel Prat i els consellers municipals senyors Joan Malagelada, Pasqual Juvé, Narcís Malagelada, Joaquim Tarafa i altres veïns de la població.

Des de Bàscara, on fou acomiadat amb aplaudiments, el senyor Vallès i Pujals i els seus acompanyants es dirigiren a Crespià, on foren saludats per l'Ajuntament i les autoritats. L'Alcalde, senyor Joan Rigall i el senyor Miquel Ordís, que s'interessaren de pas, per a la instal·lació del servei telefònic a la població. Després visitaren acompanyats dels senyors Pere i Joaquim Vayreda la carretera que surt de Puigmorera i que ha d'arribar gns a Llaurona. L'Ajuntament del poble i un grup de veïns van pregar-li que la prolongació d'aquest camí sigui portada a la pràctica com més aviat millor.

També va visitar el poble de Lledó on fou rebut per una gran gernació. A l'arribar fou complimentat per l'Alcalde senyor Enric Capallera; Consellers municipals; rector del poble, mossèn Miquel Coll i el Jutge municipal senyor Felip Mir. També hi havia una comissió de l'Ajuntament de Cistella integrada pels consellers senyors Martí Planas, Francesc Pineda, Geroní Gironella i el Secretari d'aquell Ajuntament senyor Pere

Poch. El senyor Vallès va fer-se càrrec de la necessitat de construir un ramal de carretera que vagi d'Agullana a l'Hostal d'en Vilà, de Cabanelles, passant per Lledó. Després recorregué el poble, visità la col·legiata i la seva bellíssima porta, així com també el claustre que hi ha a la casa rectoral. A plena plaça, l'alcalde senyor Enric Capallera, va dirigir-li un parlament de salutació, exposant-li les necessitats d'aquell poble i demanant-li que procuri de remeiar-les. El senyor Vallès i Pujals va contestar-li que ja coneixia aquelles necessitats i que, sortosament per a Catalunya, amb el traspass fet recentment dels serveis d'Obres Públiques, serà possible d'atendre, d'ara endavant, aquets precés i portar a tots els pobles mitjans de civilització per tal d'evitar que, tal com a passat a Lledó, no es despoblin les viles i pobles de Catalunya. El senyor Vallès i Pujals fou molt aplaudit.

Prop de la una de la tarda, el conseller i el seu seguici arribaren a aquesta ciutat, on es dirigiren a l'Ajuntament; foren rebuts, a l'entrada, per l'alcalde i els consellers de l'Ajuntament. Al saló d'actes hi eren congregats els representants de molts pobles de la comarca. Hi havia també distingides personalitats d'aquesta ciutat. Recordem entre els presents els senyors Simó Gratacós, alcalde accidental; els consellers senyors Jon, Callís, Gumban i Vila; el rector mossèn Pere Arolas; els capitans de la guàrdia civil i de carrabiners; el cap de policia, senyor Homar; l'administrador de Correus; el jutge municipal, senyor Bosch; el fiscal municipal senyor Nonvies; el senyor Josep Sans, del Col·legi de Notaris; el Sr. Antoni Albert, recaptador de Contribucions; senyor Ordis, president de la Cambra Agrícola; senyor Massot, en representació de l'entitat «Ate-ne»; representacions del Sindicat de Regans i de la Comunitat de Regans del Pantà de Crespià; el senyor Pagès, president de Lliga Catalana, acompanyats dels elements directius; el senyor Gironella, de LA VEN DE L'EMPORDÀ; el senyor Vayreda, del Sindicat Oleícola; Sr. Puig, de la Unió Gremial; senyor Fortunet, del Patronat Parroquial; el senyor Josep M.ª Pau, de la Joventut de Lliga Catalana de l'Alt Empordà; el senyor Joan Bonaterra del Grup «Emporim» local de la F. J. C. de Catalunya; el Sr. Salvador Perxas de «Vida Parroquial»; el Sr. Grau Mont de la Societat local de Mestres Sastres «La Confiança»; el senyor Fàbrega, veterinari municipal; el Vicenç Sans de la Secció Agrària de Lliga Catalana i altres que sentim no recordar. L'alcalde, senyor Simó Gratacós, va fer un discurs molt eloqüent, saludant el conseller i donant-li la benvinguda. El senyor Vallès i Pujals va contestar-li amb un extens parlament, en el transcurs del qual, i amb paràgrafs eloqüentíssims, va explicar el sentit de l'autonomia i com tots els catalans han de col·laborar a la tasca que realitza el Govern de Catalunya, car aquesta, amb la col·laboració de tots, transformarà, en poc temps, la nostra terra d'una manera completament satisfactòria. El senyor Conseller fou molt aplaudit. Després va rebre nombroses comissions dels pobles, amb les quals va tractar d'extremes relacionats amb el Pla general de Carreteres i camins. Entre aquestes comissions recordem unes molt nombroses de Culera, Selva de Mar, La Vall de Santa Creu, Garrigàs, Bassegodes, St. Martí de Sasserres, Agullana, Vilaür, Sant Mori, Sant Miquel de Fluvià, Maçanet de Cabrenys, La Tallada, Borrassà, Llançà, Palau-Sabardera, La Jnnquera, Pont de Molins, Cabanes, Llers, Vilabertran, Vilajuiga, Pedret, Marsà, etc., etc.

A les tres de la tarda, al Palace, se celebrà un dinar, d'un centerar de comensals, a honor del senyor Vallès i Pujals. Entre aquest centenar de comensals figuraven les més destacades personalitats de la nostra ciutat i els representants de molts Municipis.

Després de dinar, el conseller va visitar Cabanes, on va parlar amb l'Ajuntament del poble sobre la necessitat del pont que s'ha de construir sobre el riu Llobregat.

## Joan Sutrá Viñas

Assabenta a les seves amistats el trasllat del seu domicili i **Taller de Pintura Decorativa** a la casa situada en el carrer de Ramon Llull, i li es grat oferir-les-hi els seus serveis. Telèfon n.º 9, FIGUERES.

Neumàtics d'ocasió de mides poc corrents els trobarà al **Triomf Auto Service**.



## VI DE POSTRES J. ALMEDA SUAU i SEC

MUNTANYA DEL MONESTIR DE ST. PERE DE RODA  
SELVA DE MAR

PREMIAT A FIGUERES L'ANY 1906 I A BARCELONA EL 1929

De Venda:

Als principals "Colmados" i  
Establiments de Vins de marca

Exit de la formidable Orquestra

# MENDOZA

al Gran Cafè

# Excelsior

Diumenge, dia 29 de Desembre

de dotze a dos quarts de dues del migdia

MARISC FRESC. - ENTRETENIMENTS VARIATS

NOTA: ES RESERVEN TAULES

## Religioses

CULTES

Església Parroquial.—Demà, diumenge, en les misses de set, onze, dos quarts de dotze i dotze, explicació catequística; a les nou, homilia; a dos quarts de tres de la tarda, ensenyança del Catecisme als infants; a les quatre, res del Sant Rosari, visita al Santíssim i oració mental.

Dilluns i dimarts, a dos quarts de set de la tarda, oració mental.

Dimarts, vigília de la Circumsió de N. S. Jesucrist, a les onze de la nit, la Secció de l'Adoració Nocturna, celebrarà Vetlla solemne de fi i entrada d'any, seguint en tot el cerimonial del seu ritual; a les dotze es cantarà el «Te Deum» i després ofici solemne de comunió general.

Dimecres, festa de la Circumsió de N. S. Jesucrist i diada de Cap d'Any, les misses com els diumenges; a les deu, Ofici solemne, fent-se la publicació de l'estadística demogràfica de la Parròquia; a les quatre de la tarda, Rosari i oració mental.

Divendres, primer de mes, a les vuit, missa de Comunió amb plàtica a les deu, missa; i a la tarda a dos quarts de set Hora Santa amb benedicció i reserva.

Dissabte, a dos quarts de set, oració mental.

Diumenge vinent, a dos quarts de vuit, funció reglamentària del Torn de Tarsicis i a les vuit missa de comunió.

Quaranta Hores.—Començaran a l'Església de les R. R. de l'I. Cor de Maria.

—En venda una casa situada al carrer Garcia Hernandez, abans Forn Baix, en aquesta ciutat. Informarà, Lagresa, Procurador

## Moviment Parroquial

comprengut del dia 14 de desembre a la data

### Baptismes

Elena Mariani Ballesta.—Lidia Soler Montaner.—M.ª Rosa Ayats Dalmau.—Josep Llorens Camps.—Jaume Garriga Montalat.—Francesc Casas Gironés.

### Matrimonis

Agustí Pou Puntonet amb Maria Garcia Boix.—Josep Aymami González amb Enriqueta Cristau Tusell.—Pere Tenas Perpiñà amb Ampar Rodà Llorens.—Pere Domènec Martínez amb Maria Dolors Fernández Moreno.

### Defuncions

Isidre Canela Torrent, 5 a.—Aureli Tassis Roca, 5 m.—Joan Cos Vilà, 5 a.—Rosa Gelada Sala, c., 61 a.

### Eclesiàstiques

Les parròquies vacants del nostre Bisbat, que deuen proveir-se en les pròximes oposicions convocades per l'Excm. Sr. Bisbe, Dr. Cartanyà, que per manca d'espai no poguerem inserir en nostra darrera edició, son les següents:

Parròquies de terme: Cadaqués, Caça de la Selva, Olot, i Perelada.

Segon ascens: Agullana, Amer, Anglès, Arenys, de Munt, Darnius, Hostalrich, Pals, Port de la Selva, Ridaura, Selva de Mar, Tossa, Vallalta-Sant Cebrià.

Primer ascens: Avinyonet, Bordils, Borrassà, Calonge, Sant Antoni, Les Fonts-Sant Cristòfol, Les Preses, Navata, Riudellots de la Selva, Sant Gregori, Vallalta Sant Iscle.

Entrada: Albons, Alfar, Algama-Santa Leocàdia, Aspuig-Sant Pere, Belcaire,

Buada, Bianya-Santa Margarida, Boada, Sant Feliu, Calabuig, Cantallops, Cladells, Sant Miquel, Fonteta, Gahnes, Granollers de Rocacorba, Hostalets de Bas, Jafre, Llambilles, Llierca-Sant Jaume, Llofriu-Llor-Sant Julià, Madremanya, Mallol, Martorell de la Selva, Orsavinya, Palafolls-Santa Maria, Pera-Sant Miquel, Pontós, Riumors, Rupià, Sadernas, Salitja, Salou-Sant Andreu, Sant Dalmau, Sant Medir, Santa Llogaia del Terri, Set-cases, Sors, Torn, Torroella de Fluvià, Tragorà, Valldenera, Ventalló, Vilademuls, Vilamari, Vilanova de la Muga, Vilatenim, Rocabrana.

Rurals de primera: Empordà-Sant Iscle, Empúries, Bell-lloc, La Barroca, La Miana, Lligordà, Matajudaica, Montfullà, Montiró, Palol d'Onyar, Ramia-Sant Julià, Serra, Vilademires, Vilarnadal, Vilavenut.

Rurals de segona: Alls-Sant Cebrià, Bolós, Curantella, Sant Marçal, Fitor, La Sala, Lladó-Sant Cebrià, Llavià, Santa Pelaia, Sous,

## NOTICIES

### La Setmana

Les festes de Nadal s'han celebrat arreu amb tota l'esplendidesa i alegria pròpies d'aquestes diades, que verament pot dir-se que per tothom són celebrades com les primeres de l'any, durant les quals s'ajunten les famílies per a passar-les amb tots els seus membres units amb la major joia i harmonia.

A la nostra ciutat, com de costum, les festes religioses han revestit gran solemnitat, havent omplenat completament els nostres temples, singularment la Parroquial, que en l'Ofici solemne de mitja nit resultà incapaç de contenir tanta gernació, essent extraordinari el número de fidels que adoraren al Nen Jesús i que reberen el Pa d'Angels.

A la tarda, al Patronat P. de la Catequística, amb un plè a vessar, es representaren els Pastorets originals de l'inspirat Mn. Fortunet, que feren la delícia del públic espectador, màxime tinguent en compte l'acurada execució del renomnat Elenc del Patronat. En la diada de Sant Esteve i amb un altre plè a vessar es representaren, per l'Escola de St. Vicenç de Pau primer el quadret rítmico-plàstic de J. Llongueres «Les Figures de Pesebre» i segonament «La Ventafocs» de J. M.ª Folc i Torres. Foren executades per les senyoretas de l'Escola amb tota propietat i ajustament.

Amb motiu d'aquestes festes, com és de suposar, les qüestions polítiques han passat a segon terme, havent-hi un parèntesis en l'execució de les mateixes. Amb gran satisfacció, no obstant, hem de consignar la gran tendència que es nota en tota la premsa dretana a la unió de totes les forces de dreta per a fer un front comú, que ens dongui un esclatant triomf en les properes eleccions. Que Déu regni sobre la nostra estimada Espanya i nostra no menys volguda Catalunya!

—Marian Basil Mestre de cases, ofereix els seus serveis al públic.

Nou domicili:  
RAMBLA, 8, 2.ª - FIGUERES

Joventut de Lliga Catalana de l'Alt Empordà organitza per al proper dia 10 una conferència que anirà a càrrec de l'intel·ligent i conegut advocat, ex-candidat per aquesta circumscripció a les eleccions per al Parlament català, senyor Ramon Xifra i Riera.

El tema de la conferència com així mateix el local i l'hora en que ha de tenir lloc, ja l'avisarem oportunament.

En la reunió últimament celebrada a la Cambra Agrícola de l'Empordà es nomenà per unanimitat la següent Junta: President, Sr. Miquel Ordís; Id. de la Secció 2.ª, Sr. Paulí Geli; Id. de la Secció 3.ª, Sr. Francesc Mascort; Secretari de la 1.ª, Sr. Joan Torrecabota; Id. de la 2.ª, Sr. Vicenç Sans Roquer; Vocal segon, Sr. Josep M.ª Jou Carreras; Id. quart, Sr. Carles Gorgot Jordà; Secretari General, Sr. Emili Deusedas Burgell. Felicitem als nomenats i els hi desitgem bon encert en el seu comès.

**Canaris en venda** Sen'hi troben de les millors races i a preus aventatjoses. Garcia Hernández, 5, 1. er

En el terme municipal de Beuda i lloc nomenat «Clot de l'Olla» fou trobat el cadàver d'un home que, identificat per la documentació que es trobà a la cartera, resultà ésser Jaume Noguer, Comissionista, de 31 anys, natural de Canet d'Adri i veí de Girona. Sembla que el citat subjecte muntat en una moto de la seva propietat sortí de caçera, sobrevinguent-li la mort per efecte d'una caiguda que tingué.

### Capitalistes!

Urgeix soci capitalista per a col·laborar en negoci per explotar pròsper i dels més sanejats. Bona ocasió per a esmerçar bé el capital. Per a informes i demés detalls sense cap compromís, L'ACTIVA, Porta del Sol, 8.

L'Ajuntament de Port de la Selva, interpretant els sentiments de la majoria de veïns d'aquella localitat, ha pres l'acord de reposar l'antiga Creu d'aquell cementiri, que havia estat arrabassada durant el governament esquerrà.

**Per a vendre** a molt bon preu 1 carro de cadenes de 2 bocois, 1 carro de transport, 1 carret tartana, Bocois per a transportar vi i oli.

Raó J. Juanola, carrer de les Rodes, n.º 7, Figueres.

Per mediació dels zelosos joves feiocistes els presos pogueren ésser espiritualment assistits en la presó d'aquesta ciutat en la diada de Nadal, celebrant-hi la Santa Missa, i també corporalment amb la repartició entre ells de dolços i cigars, que els hi causà alegria. Felicitem per tan bona tasca als intrepits feiocistes.

### = Possedors de valors

Persona competent en finances, realitza operacions que permetin refer-se de les pèrdues sofertes en tota classe de valors. Visiteu-me, no cobro consulta. Despatx de 11 a 1 i de 4 a 8. Bruch 27, entressol 1.ª, Barcelona.

El Govern de la Generalitat ha concedit una subvenció de tres mil pessetes a l'Ajuntament de Port de la Selva per tal d'ajudar a les obres de conducció d'aigua potable a les escoles d'aquella població.

Amb l'esmentada quantitat i l'aportació municipal corresponent, aquell Ajuntament instal·larà una font a la plaça de Prat de la Ribà, proveint així d'aigua potable tota aquella barriada que avui n'estava mancada.

**Per a vendre** Casa, pati i hort, situats al carrer de Pujades n.º 34. Raó en aquesta Administració.

Hem rebut del Centre Social de Bellem (Barcelona) l'eixerit Calendari Catequística, que ha publicat per a fer propaganda catòlica, essent quasi tot rublert de màximes, consells i exemples dedicats a la formació de la família cristiana, posant per model la Sagrada Família. Molt bé per sa profitosa tasca i mercès de l'obsequi.

# Nitocao



NITOCALO és l'aliment indispensable pe desdejuni de les famílies. Pel seu agradable sabor és sol·licitat o tothora pels infants. Elaborat amb productes d'eficàcia per l'organisme és el producte que hom pren a consciència.

Així mateix és un reconstituent de qualitat pels convalescents, per renovar les forces perdudes.

Es una creació

# COMET

FIGUERES

La festa dels Reis es celebrarà al Patronat P. de la Catequística amb gran ostentació amb la cooperació del Grup Emporium dels feiocistes. Hi haurà concurs de fanelets per a anar a esperar als Tres Reis, que faran la seva entrada solemnia a la Sala d'Actes del Patronat, aproximadament a les 6 de la tarda del diumenge. Els regals que hauran deixat seran repartits a la mainada l'endemà a les 11 del matí. S'han rebuts de molts comerços de la ciutat moltes joguines i s'espera que augmentaran encara les ofertes per a tan bona obra, com també que hi contribuiran molts pecuniàriament.

## Sastreria Ymbert

Distinció i economia Carrer de Ignasi Iglesias (abans Rutlla) número 3 Figueres.

Dilluns es celebraren a l'Església Parroquial de Borrassà solemnes funerals en sufragi de l'ànima de la distingida i virtuosa senyora Carme Portas Vda. Sora. Resultaren molt lluïts ja que ultra els nombrosos capellans de la rodalia, hi assistí el Rvnd. Dr. Francesc Perramon, Organista de l'Asil Vilallonga, qui acompanyà a l'harmonium els tres oficis celebrats. La concurrència fou nombrosa, prova de les simpaties que tenia la finada i la seva cristiana família, a tota la qual renovem les nostres sentides condolences. A. C. S.

## Fàbrica de Nines,

Avinguda de la República, 135, es venen RAMS i TÓIES, per a les Festes Majors, com també altres objectes adients. Immens assortit en nines.

Han estat detinguts alguns joves, per cert ben coneguts en aquesta ciutat, per considerar-los complicats en el comerç de productes extupefaents.

Els nostres bons amics i jove matrimoni, En Joan Cos i Na Josepa Vilà, passen per la pena de la pèrdua del seu fill Joan, que pujà al Cel el dia 23 del corrent, a la tendra edat de 5 anys. Ens fem càrrec del sentiment dels dissortats pares, però pensin que tindran al Cel a un angelet que pregarà per ells.

Rebin el nostre més sentit condol.

## Finques

Compra - Venda i Administració-traspasos establiments, prestats hipotecaris, L'ACTIVA-Plaça del Sol, n.º 8, baixos. Figueres.

Ha estat a Port-Bou l'enginyer de la Confederació Hidrològica del Pirineu Oriental per a aixecar els plànols per a la canalització de la Riera de Port-Bou en la part que travessa la població, projecte que si es portés a la pràctica—com sembla que hi ha el decidit propòsit—resoldria per complet l'atur obrer en aquella localitat.

## Títols de l'Ajuntament de MÁLAGA

Havent-se d'efectuar l'estampillatge segons el Conveni acordat en Assembla General, el

## BANC DE FIGUERES, de Ll. VERGÉS VILANOVA

s'ofereix per a tal objecte recomenat als tenedors que els portin quan més aviat millor.

Advertiment.—En l'esquela que inserim del Segon Aniversari de la mort de D. Carles Cusi, s'ha omittit fer constar que les tres últimes misses que es celebraran en el seu sufragi, començaran a dos quarts d'onze.

A Torroella de Montgrí amb gran rapidesa s'estan enllestint les obres del nou escorxador municipal, el qual, segons opinió dels entesos, serà una construcció model en tots els aspectes.

**Vinyater:** Per a conèixer l'estat del teu vi, et cal sapiguer la seva acidesa volàtil Consulta a **Oficina Tècnica Agrícola**

Dimarts proppassat, a l'Església Parroquial de Garrigàs, contragueren matrimoni el jove professor nacional de L'Estartit, N'Albert Collom Llach, amb la mestressa nacional de Ciurana, Na Rosa Bret Serra, ambdós naturals de Garrigàs. Els hi desitgem moltes felicitats.

A Banyoles i a càrrec de l'Ajuntament aviat començaran les obres per a la construcció en el llac d'aquella ciutat d'un viver per a la reproducció i cria de truites.

Diuen de Llers que s'estan recollint les olives en aquell terme municipal, i que enguany aquesta tasca resulta més molestosa que els anteriors, a causa de les persistents ventades, que han fet caure la gairebé totalitat del fruit. La collita és molt abundant i l'oli de qualitat immillorable.

L'èxit dels seus viatges en automòbil, depèn de les bujies, verifiquen el seu funcionament amb el moderníssim aparell de què disposa el **Triomf Auto Service**.

Per una caritativa senyora, qual nom desconeixem, han estat entregades a la Junta del nostre Hospital 4.500 pessetes per a instal·lar una cuina moderna en dit benèfic establiment. S'han construït també les sales i cobriment de la terrassa, on hi ha el bust del Dr. Ernest Vila, obres sufragades pel bon patrici Sr. Josep Pagés Bofill. La Junta, en sa última reunió, feu constar en acta el seu agraïment per tan generosos donatius.

En la II Assamblea d'Odontòlegs de la llengua Catalana, celebrada últimament a Tarragona, va ésser nomenat vice-secretari el nostre estimat amic i re-nomenat odontòleg, d'aquesta ciutat, En Lluís Vila Sabater, al qual felicitem efusivament amb aital motiu.

El distingit catedràtic del nostre Institut, D. Leandre M. Silván, ha estat honorat pel govern de la veïna República amb la condecoració d'Oficial d'Instrucció Pública. L'enhonorada més sincera a l'agraïat i al nostre Institut.

**Joan Xancó** ENQUADERNADOR, ofereix els seus serveis. Enquadernacions de luxe i econòmiques. Preus limitats i servei esmerat. Carrer de Llers, n.º 5. FIGUERES.

## Mercat del dijous

		Hectòlitre
Blat.	de 37'50 a 38'75	
Sègol	> 31'25 a 32'50	
Ordi.	> 25'00 a 26'25	
Civada.	> 18'75 a 20'00	
Blat de moro.	> 31'25 a 32'50	
Mongetes.	> 50'00 a 56'25	
Faves.	> 32'50 a 33'75	
Veces.	> 36'25 a 37'50	
Mongets.	> 68'75 a 75'00	
Oli	> 17'00 a 18'00	Mallat
Patates	> 25'00 a 27'00	Quintà m.
Tossino.	> 19'00 a 20'00	10 quilos
Anyells.	> 35'00 a 40'00	un
Ovelles.	> 30'00 a 35'00	una
Anecs.	> 15'00 a 16'00	parell
Gallines.	> 18'00 a 20'00	
Pollastres.	> 12'00 a 15'00	
Conills.	> 8'00 a 10'00	
Oques.	> 15'00 a 16'00	una
Oms.	> 3'50 a 3'75	dotzena

**Gireu i us plau**

# Clínica Dental

LL. COLL DE CENDRA

Odontòleg

Diplomat de l'Escola d'Odontologia de Madrid

EXTRACCIONS SENSE DOLOR

MALALTIES DE LA BOCA I DENTS

CONFECIÓ MODERNA DE TOTA CLASSE

D'APARELLS PROTÈSIS

PORCELLANA, CAUTXU, OR I PLATÍ

Consulta de 9 a 1 i de 3 a 7

Rambra, 31

Telèfon 131

FIGUERES

## ESPORTIVES

### Futbol

Campionat de Catalunya de Segona Ordinària.

Ronda Final. - Grup Nord

RESULTATS DE DIUMENGE PASSAT

Arenys-Figueres (suspès)

Santfeliuenc Fortpienc 1-0

ESTAT ACTUAL DE LA PUNTUACIÓ

EQUIPS	PARTITS				GOLS		Punts
	J	G	E	P	F	C	
Figueres . . . . .	2	2	0	0	8	3	4
Arenys . . . . .	2	2	0	0	6	2	4
Santfeliuenc . . . . .	3	1	0	2	5	9	2
Fortpienc . . . . .	3	0	0	3	1	6	0

### A ARENYS DE MAR

El partit Arenys-Figueres, suspès per no comparèixer l'àrbitr

Diumenge passat, l'equip unionista és desplaçat a Arenys per tal de jugar el darrer partit de la primera volta.

No és pogut celebrar l'encontre per no comparèixer l'àrbitr Sr. Campos, designat pel Col·legi d'Àrbitres de Catalunya.

Com que demà començarà el Torneig de Lliga de Segona Divisió, aquest partit no és jugat fins acabat aquest o un dia festiu que designi la Federació.

### Campionat Català de Lliga Segona Divisió

Demà, començarà a jugar-se aquest torneig, en el qual participen vint-i-quatre clubs, dividits en dos grups de 12 clubs. El grup en el que participa la U.S. Figueres hi figuren els següents equips:

De Segona Preferent: Mollet del Vallès, Sant Cugat del Vallès i Iluro de Mataró.

Segona Ordinària: Figueres, Arenys, Santfeliuenc, Fortpienc, Manlleu, Malgrat, Sant Joan Despi, Santa Coloma de Gramanet i X.

Degut a haver-se retirat el Poble Non, serà substituït per el guanyador d'un torneig que s'està celebrant entre els tercers classificats dels Grups del Campionat de Segona Ordinària.

### Partits per a demà

Arenys-Santjoanenc

Mollet-Figueres

Iluro-X

Malgrat-Sant Cugat

Colomenca-Manlleu

Santfeliuenc-Fortpienc

### DEMÀ A MOLLET DEL VALLÈS

S. C. Mollet - U. S. Figueres

Demà, començarà a jugar-se el campionat de Lliga Segona Divisió i l'equip figuerenc és desplaçat a Mollet del Vallès.

L'equip que es desplaçarà és el següent:

Gauxia-Bussot, Ventura-Monera, Padilla, Vilata-Dunjó, Olivas, Miquel, Jordà i Vila.

Reapareixen Jordà i Dunjó i debuta el nou element Olivas. Lesionat Jacomet el substituirà Ventura i descansen Vallis i Colomer.

### Campionat de Catalunya Amateur Grup Girona

RESULTAT DE DIUMENGE PASSAT

Girona - Portbou 1-2

### PUNTUACIÓ ACTUAL

Port-Bou, 5 p. j. p., 8 La Bisbal, 5 p. j. 8 p., Girona 4 p. j. 2 p., Figueres, 4 p. j. 0 p.

### Demà al Camp Municipal

FIGUERES - GIRONA (amateurs)

De campionat amateur lluitaran aquests equips, que degut a la rivalitat futbolística existent entre ells, ha despertat gran expectació.

PEP.

### Billar

Campionat Social del B. C. Figueres

A la cinquena categoria oficial federativa no pot vaticinar-se encara qui serà el vencedor. Descartats d'una bona classificació Copa, Martínez i Roig, la lluita per l'obtenció del títol està reservada a Mora i Costa, sense oblidar a Casanovas, qui a la primera ensopegada d'un dels dos s'en aprofitarà i no pas poc...

Heus ací l'actual classificació per punts, a pocs partits per acabar-se el torneig:

Costa	12
Mora	10
Casanovas	9
Copa	7
Martínez	6
Roig	0

La millor tacada de cinquena categoria la té en Costa (14) i el millor promig en Mora (243).

A la 6.ª categoria oficial, manca fer el partit decisiu entre Camps i Gelabert, després de l'empat d'aquests amb Esteve. Aquest jugador resta ja eliminat de la lluita, encara que val a dir que llur actuació en el torneig, compresa a la segona volta i en els partits de desempat adhuc, era digna de millor sort.

La millor tacada de 6.ª categoria la té en Gelabert (16) i Soms el millor promig (180).

## COMARCALS

ESPOLLA.—Atentament invitats per uns quants socis i simpatitzants de Lliga Catalana, i a l'objecte de tenir un canvi d'impressions polítiques, estigueren ahir en aquesta població, el President i Secretari de Lliga Catalana de l'Alt Empordà, senyors Pagès i Gironella, acompanyats del Secretari de la Joventut d'aquell centre senyor Josep M.ª Pau.

La reunió fou extraordinàriament concorreguda, regnant durant la conversa el major entusiasme entre els assistents. Hi vegérem els bons amics Joan Casas, Miquel Cristina, Joan Viñas, Lluís Salvatella, Josep Bosch i altres que sentim no recordar.

Acabada l'entrevista els esmentats senyors, acompanyats del bon amic senyor Mascort i altres assistents visitaren el Sindicat Cooperatiu del que ell n'és l'ànima, tinguent per a cada instal·lació de les moltes que hi figuren, un seguit de lloances i felicitant a tots els amics d'Espolla i d'una manera especial al senyor Mascort per llur gegantí esforç que tant de nom ha de donar al nostre poble.

Sembla que de la dita reunió en sorgí la iniciativa de celebrar dintre de poc un acte que pot revestir molta brillantor.

C.

## El modern Maquillatge Permanent "CARPE"



### Un cutis radiant de bellesa

L'Esmalt Nacarat de Roses «CARPE» fa de cada dona una verdadera bellesa. No hi ha res que se li pugui comparar; per això en fan ús quasi totes les estrelles del cinema. Probablement vostè sigui una de les belles que estan encara per descobrir. No perdi l'esperança abans de provar aquest gran embellidor de la pell. És l'únic producte que treu a l'acte les lenties, taques, granets, poros dilatats, arrugues, etc., deixant un cutis suau, fresc i nacarat des del matí fins a la nit.

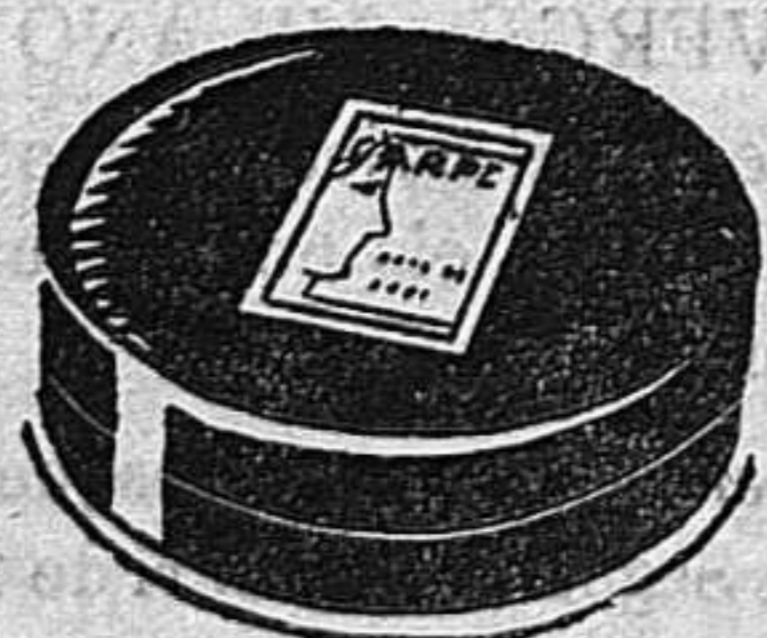
Flascó gran 7'50 pessetes.  
« petit 4'25 »



### El rubor de la joventut

Juventut, gràcia, bellesa, això és el que donarà a la seva cara el modern Coloret Natural «CARPE», l'únic coloret permanent que existeix al món. L'únic que està colorat i perfumat amb pigment i polen de flors, pel qual no pot mal irritar ni secar la pell més delicada. No es conformi amb els colorets corrents; solament «CARPE», el coloret ideal, glorificarà la bellesa de la seva cara amb una nota delicada de llum i color completament natural i permanent.

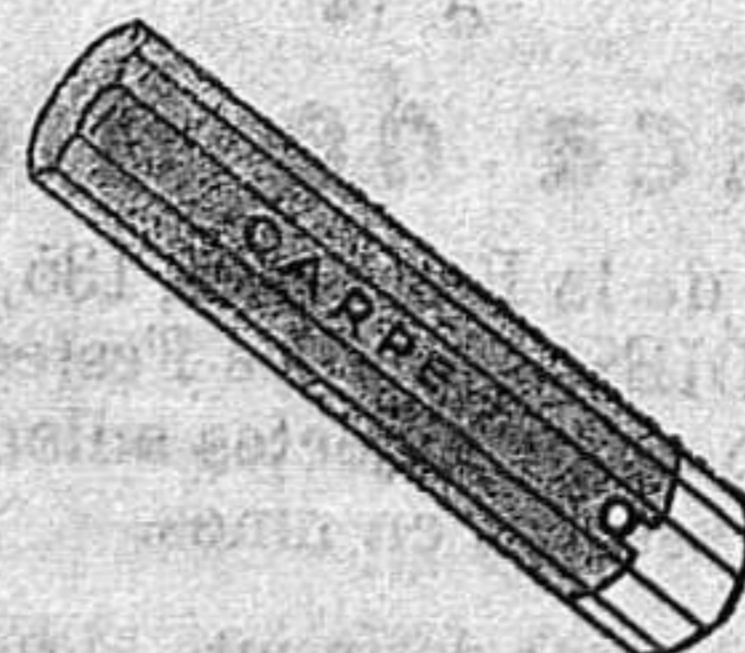
Calxeta, 2'50 pessetes



### Llabis èternament adorables

Els millors llapiç de llavis donen un color apagat, opac, artificial—precisament el que tant desagradava als homes—; en canvi el Llapiç de Llavís Superpermanent «CARPE» és viu, intens, ardent i, sobretot, completament natural. Res en ell dona la sensació de pintura, doncs els seus colors provenen dels pigments extrets de les flors. Useu-lo sempre; és completament inofensiu. No taca al besar. Resisteix la calor i l'aigua. Una sola aplicació dura tot el dia.

Estulg, 5'00 pessetes  
Recambi, 2'50 »



Agent exclusiu a Figueres, PERFUMERIA MARCO, Girona 12

GENERES DE PUNT  
**Jacques**

Abans d'efectuar les vostres compres feu una visita a n'aquesta casa i estalviareu diners.

Avinguda Wilson, 4 - Figueres

—Casa Cristau Pintor al «Duco».  
Plaxisteria, Reparacions, Carrosseries,  
Av. República, 135, duplicat. Figueres.



# DR. DAUSA

Radiòleg de l'Hospital Provincial

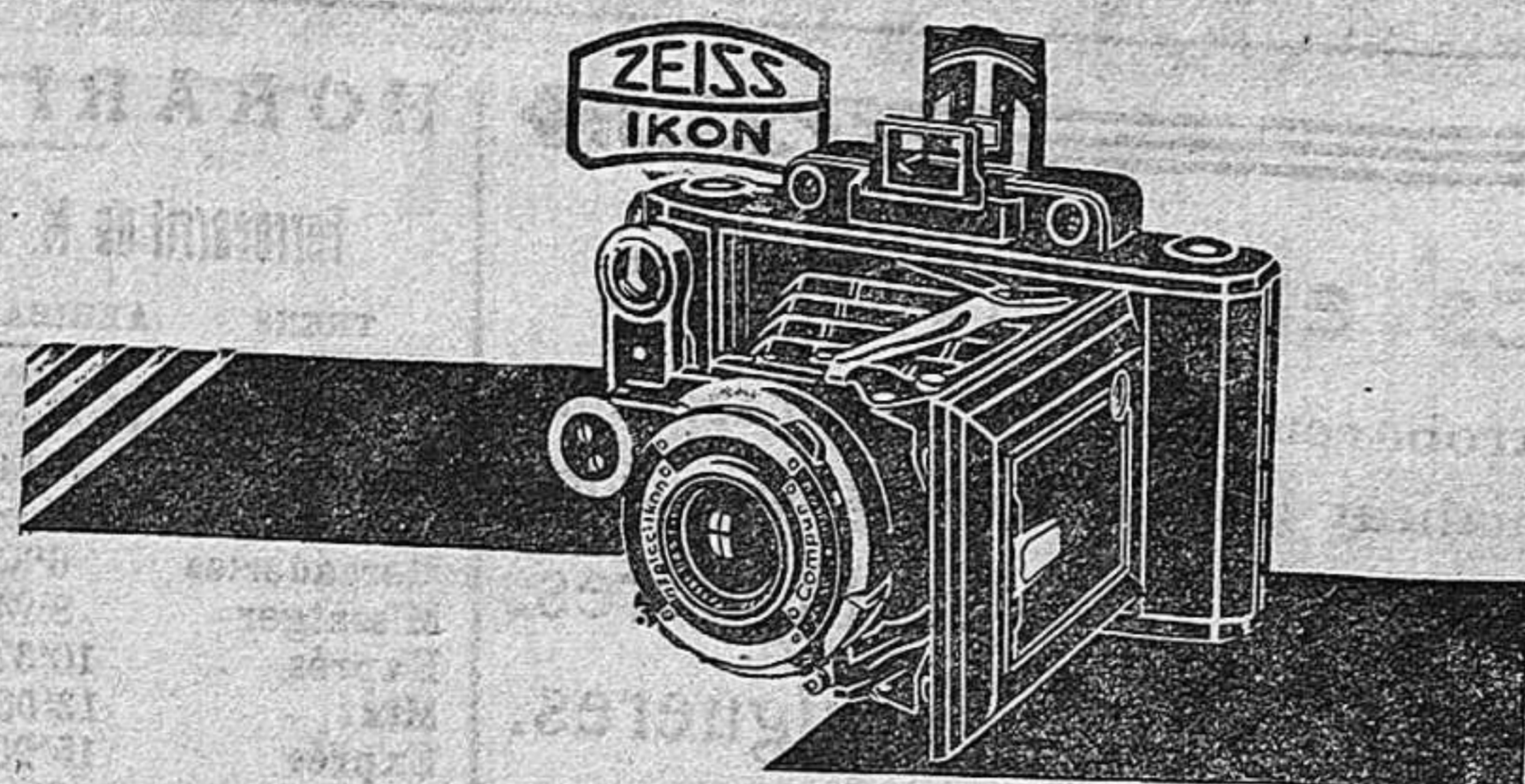
RAIGS X. -- Radiografies, Radioteràpia profunda.  
RADIUM pel tractament de tota classe de càncers.  
Tractament radioteràpic de les malalties de la pell.

El diumenge i el dilluns no es visita,  
Plaça Marquès de Camps, 15, 1.º, GIRONA

## Quant surti d'excursió...

no deixi d'emportar-se un aparell fotogràfic, ja que així podrà obtenir el record més fidel i perdurable.

Tenim existència de diversitat de models, però recordi que



# ZEISS IKON

és la marca insuperada.

Agència Oficial



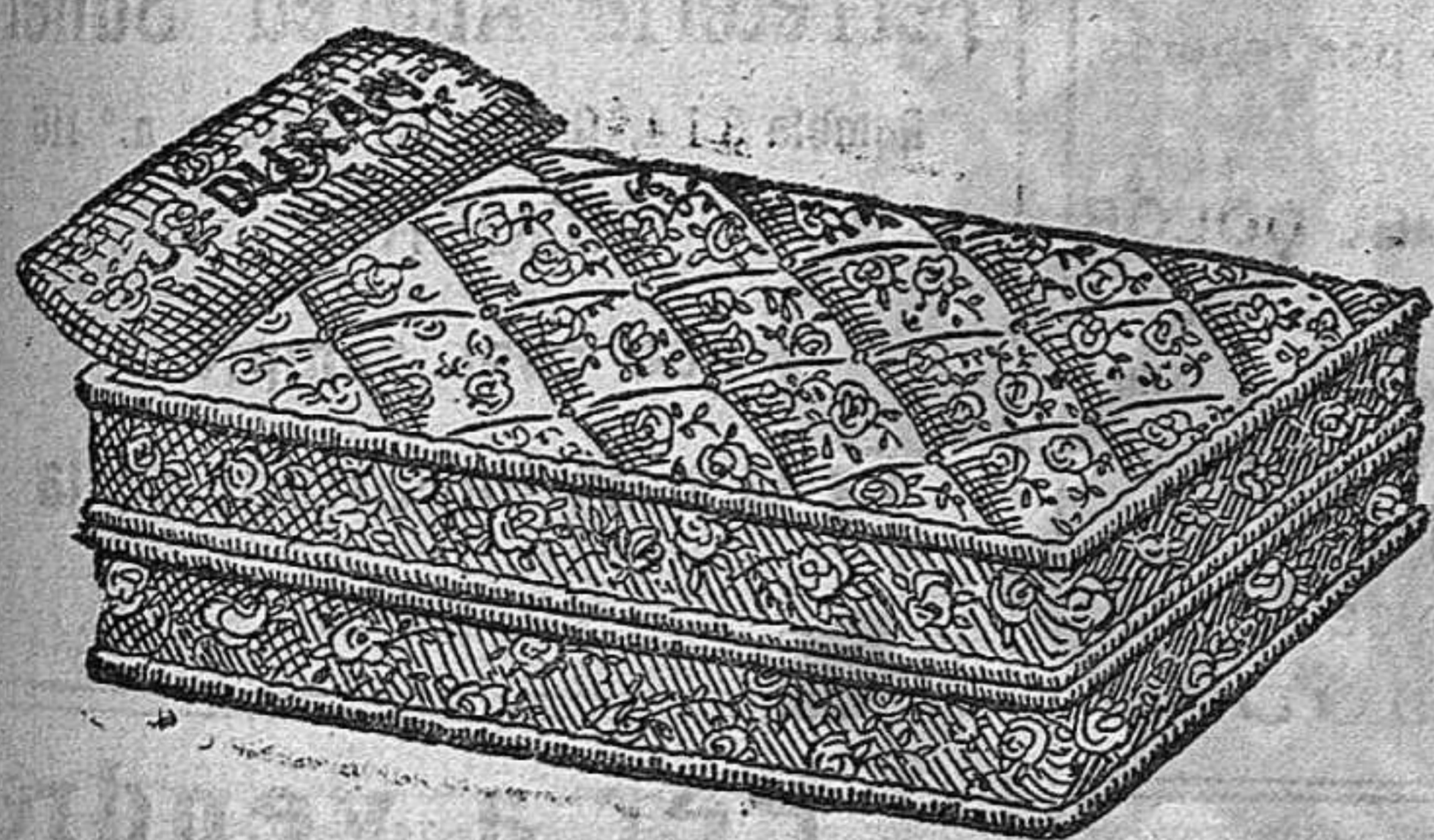
El Siglo

ANTONI CARRERAS. tél. 152 X. Figueres

# GRAN COLCHONERIA

DE JOSE DURAN

Perelada, 18 - FIGUERES



Lanas en rama para Colchones

Algodones en rama, orin, borras, miraguano y plumas.  
Confección y venta de Edredones y Colchones.

Especialidad en la forma Inglesa.

Inmenso y variado surtido de Telas listadas y damasoo.  
Máquina Eléctrica BULO para ablandar y limpiar lanas, algodones, borras, crines, &&, quedando blandas como en su primer estado.  
Se rehacen colchones a domicilio

NOTA: Se lavan y desinfectan los colchones por infecciosos que sean.

## Joan Brusés Majó

Metge

Ofereix els seus serveis de Medicina general  
Especialitat en malalties de l'aparell respiratori

S'admeten iguals

CONSULTA:  
de les 11 a dos quarts de 2

Avinguda de la República, 43, pral. 2.º  
FIGUERES



Llibreria Canet  
La casa dels diaris

s'ha traslladat a La Rambla, n.º 7

(al costat del rellotge)

Subscripció i venda de diaris  
revistes i llibres.

# ESTALVI I DINERS.

Usant l'acreditada

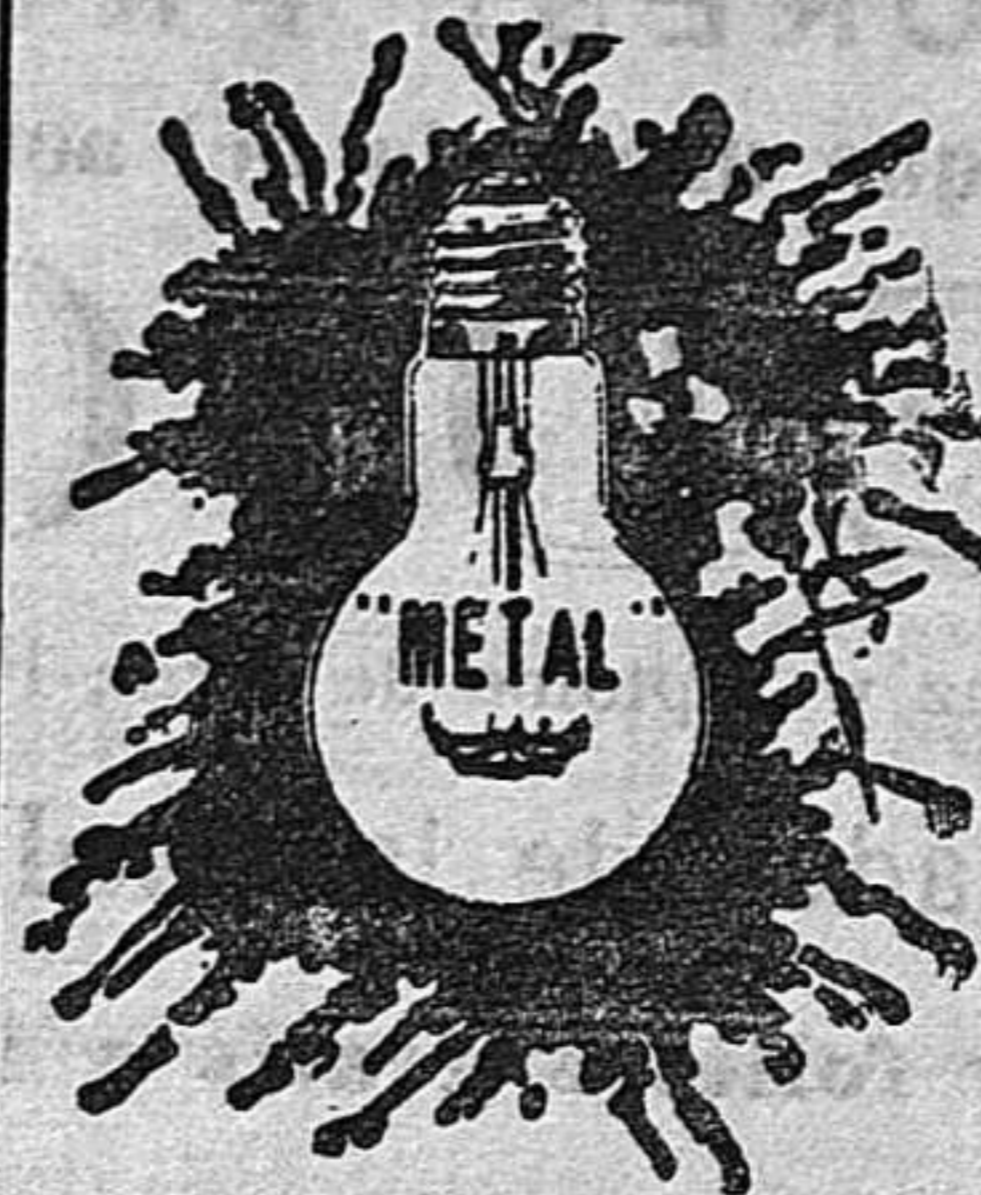
## "LAMPARA METAL"

La de més durada.

La de més rendiment.

La de menor cost.

La de més lluminositat.



## JOSEP MORELL MITJA

Instal·lacions d'aigua, gas i electricitat

Venda de l'acreditada  
LAMPARA METAL

Especialitat en la  
BOMBA BLOCH

Monturiol, 20 - FIGUERES

## Cuines de Gas



Les úniques que donen un 30 % d'economia sobre les demés.

Gomes i Accessoris

## La Nova Funerària i FUSTERIA de PERE ESTEBA

Baguls de luxe i econòmics.

Promptitud en els encàrrecs.

Carrer Angel Guimerà, 23

FIGUERES

El que diuen els guarits:

## La tos no em deixava dormir

diu en Josep Vicedo, habitant a Elche (Alacant), Carretera de Crevillante, número 9,

al certificat de guariment que ha tingut la gentilesa de trametre'ns, en el qual diu que sofria d'una bronquitis amb molta tos, des de 1933, i que el mateix a l'estiu que a l'hivern sempre estava constipat, la tos no li permetia conciliar la son i que amb la CURA N.º 15 DE L'ABAT HAMON s'ha guarit completament.

## LAS 20 CURAS VEGETALES DEL ABATE HAMON

posseixen un extraordinari poder de guariment, gràcies a la perfecta capacitat d'assimilació de les PLANTES de que es componen. Exerceix una enèrgica depuració i renovació orgànica que restableix l'equilibri de la salut sense necessitat de règim alimentici. No perjudica ni produeix trastorns perquè no conté tòxics ni estupefaents, només PLANTES sanes i benefactores.

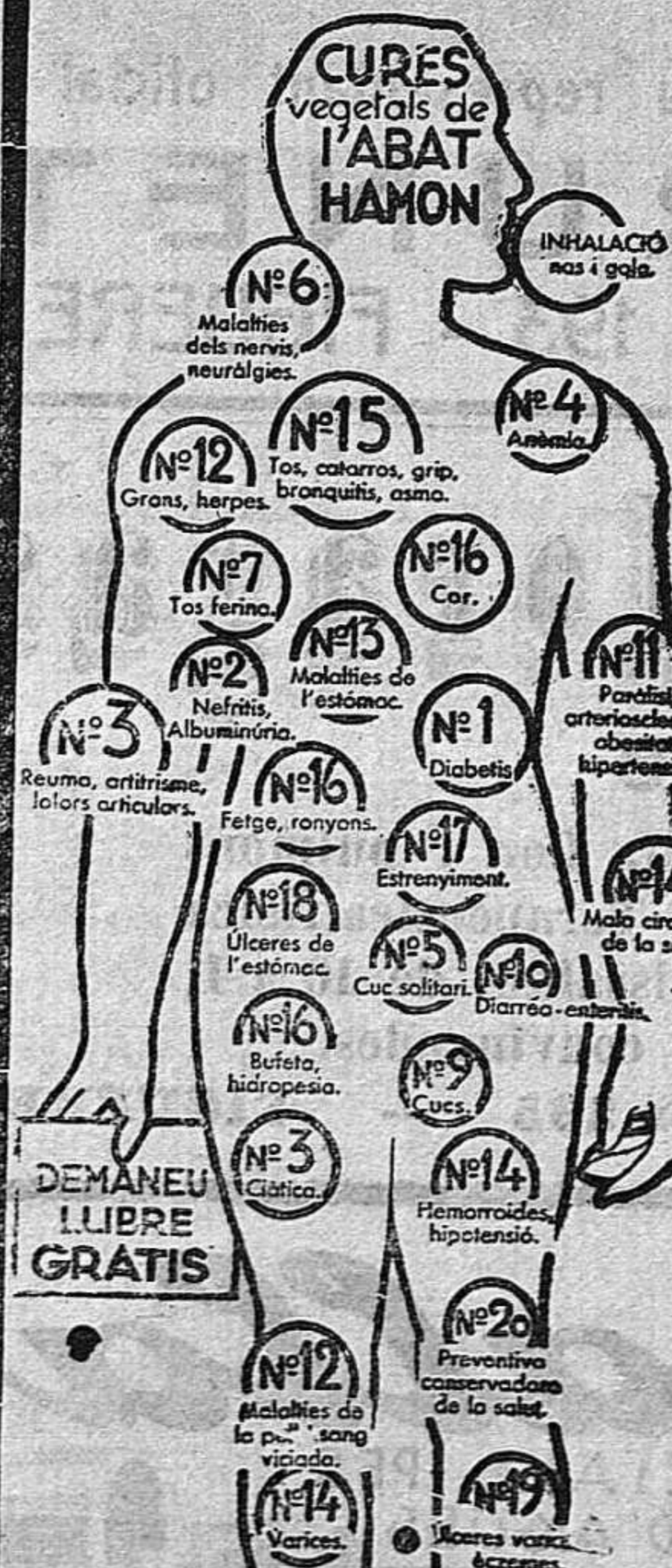
Son econòmiques, només costen 25 cts. al dia

## Gratuit

i sense compromís rebra vostè l'interessant llibre "La Medicina Vegetal", del doctor Sabín, que ensenya la manera de guarir les malalties per mitjà de plantes i el "Boletín Mensual" "Lo que dicen los curados".

Nome.....  
Carrer.....  
Ciutat.....  
Provincia.....

Enviu aquest cupó com a imprès amb segell de dos cèntims a LABORATORIS BOTANICIS I MARINS, Ronda de la Universitat, 6, BARCELONA.



Meravellós mètode de curació per mitjà de PLANTES, descobert per l'ABAT HAMON.



AVICULTORES! PROPIETARIOS! GANADEROS!

Recordad que una caja del acreditado

# REMEDIO-AVICOLA

(Premiado con Cruz y Diploma de Gran Premio en la Exposición Internacional del Tibidabo de 1912)

PREVIENE y CURA las enfermedades de las Gallinas, Ocas, Patos, etc.

Pedid prospecto explicativo y folletos gratis a la Farmacia PERXAS (antes Capell.) - FIGUERAS

## Banc de Figueres

DE

Ll. Vergés Vilanova

Plaça de Pi Margall (La Palmera)

Es el vostre Banc.

Visiteu-lo i trobareu en ell el màxim d'economia i tota la formalitat i reserva en les operacions.

Per FRANCS el Banc de Figueres.

Per VALORS el Banc de Figueres.

Per cupons, girs, descomptes de lletres, comptes corrents, imposicions a termini fixe, subscripció a Emprèstits, canvi i conversió de títols, etc., el BANC de FIGUERES.

Es paguen els cupons venciment corrent.

### HORARI DE TREN

Ferrocarril de M. Z. A. — Xarxa Catalana

TRENS	ARRIBADA	SORTIDA	COTXES
<b>TRENS QUE VAN A BARCELONA</b>			
Exprés	5'14	5'16	1.ª 13.ª
Correu	5'52	5'58	1.ª, 2.ª 13.ª
Mercaderies	6'35	6'49	2.ª 13.ª fms G.ª
Missatger	8'24	—	2.ª 13.ª
Exprés	10'37	10'88	1.ª 13.ª
Mixt	13'05	13'30	2.ª 13.ª
Exprés	15'23	15'30	1.ª 13.ª
Omnibus	17'50	17'58	2.ª 13.ª
Mercaderies	20'55	21'10	3.ª fms G.ª
<b>TRENS QUE VAN A FRANÇA</b>			
Missatger	—	6'14	3.ª
Mercaderies	7'08	7'26	2.ª 13.ª surt G.ª
Omnibus	10'10	10'17	2.ª 13.ª
Exprés	12'21	12'22	1.ª 13.ª
Mixt	14'25	14'40	2.ª 13.ª
Mercaderies	16'02	—	(dissabtes) 3.ª
Exprés	17'20	17'21	1.ª 13.ª
Correu	18'41	18'46	1.ª 2.ª 13.ª
Exprés	21'51	21'58	1.ª 13.ª



ESCUCHE USTED

un receptor PHILIPS y sabrá lo que es el «Elemento invisible», simbolizado por el emblema de ondas y estrellas, máxima garantía de calidad y rendimiento.

Damani una demostració al seu representant oficial

**PERE BRUNET**

Plaça Catalunya, 13 - Tel. 193 - FIGUERES

**J. Coma Moragas**  
Metge

Medicina Interna. Especialitat. Cor i pulmons  
Anàlisis clínics -- RAIGS X -- Terapèutica física  
Consulta: dimarts, dijous i dissabtes de 10 a 1,  
i tots els dies a hores convingudes.

Monturiol, 22, primer. -- Telèfon 235 -- FIGUERES

### PREPARADOS MANDRI

por el Doctor F. MANDRI  
MEDICO Y QUIMICO FARMACEUTICO



**CEREBRINO MANDRI**

Verdadero específico del dolor nervioso o reumático, desapareciendo por repelde, que sea.

**CURA EL DOLOR**

de cabeza, neuralgias (Faciales, Intercostales, de riñones, Ciática) y las molestias periódicas propias de la mujer.

PREVENTIVO Y CURATIVO DE LA GRIPE  
NUNCA PERJUDICA

### TÓNICO MANDRI

PARA CONVALESCIENTES. NEURO-ASTÉNICOS  
ANÉMICOS Y DEBILITADOS

Reconstituyente para los delicados del estómago. Útil en todas las épocas del año.

### En Venda

Comerç de Camiseria i Novetats, en punt cèntric d'aquesta ciutat.

Bona clientela

Raó en aquesta Administració

—Es ven ESTABLIMENT de begudes, bona parròquia. Raó en aquesta Administració.

### Altres vegada...

...i desde primer de Novembre, una gran rebaixa de preus en ARTICLES SANITARIS

a la

**Ferreteria Andreu Suñer**

Rambla 3 i 4, -Girona 25. Telèfon, n.º 116

FIGUERES

que com sempre

Es la més important de la

Comarca

### Per a vendre

Casa, horta i quadres, situades al carrer de Rec d'Arnau. Raó, casa Eusebi Vidal, carrer Prat de la Riba, n.º 22, bis, segon, primera.

### Atenció Senyores

Recordin que per gèneres de punt interior especialment en classes fines (senyora i nen), mitges i mitjons de totes qualitats i llanes per a labors quedaran molt ben servides fent les compres a l'acreditada

**CASA ESPINACH**

President Macià, 14 - FIGUERES

Estocs de neumàtics d'ocasió procedents de transformacions, els trobareu al **Triomf Auto Service**.

**Rocalla**

TUBS ESPECIALS PER A BAIXANTS D'AIGÜES

TELEF. 20768

ROCALLA S.A. CANUDA 2 BARCELONA

AGENCIA DE FIGUERES: JOAN YMBERT, RAMBLA, 31